

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 3 (1915)

**Heft:** 32

  

**Artikel:** A travers les Sociétés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-250643>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hostile, vis-à-vis de l'autre : mais un devoir sévère et impérieux, qui s'impose aux femmes de cœur, à l'égard de l'humanité tout entière.

E. PORRET.

\* \* \*

*Nous publions ici le texte des propositions concernant la paix présentées par le Comité de Genève à l'Assemblée générale de Bienne et remises pour étude aux Sections et au Comité central.*

(Réd.)

L'Association pour le Suffrage Féminin,

Persuadée que le retour de la guerre doit être combattu par un régime plus complet de droit et d'arbitrage,

Affirme la reconnaissance du droit des peuples de disposer librement de leurs destinées, sur la base d'un principe démocratique et de ratifications des traités internationaux par des Parlements responsables,

Emet un vœu relatif à la constitution d'un Parlement des nations, comprenant une représentation des femmes, et ayant pour but de traiter des problèmes généraux qui intéressent les relations entre les nations,

Désire que la Conférence de la Paix, qui mettra un terme à la guerre européenne, envisage des engagements à prendre par les puissances signataires quant au régime futur de droit et d'arbitrage entre les nations,

Demande que la Suisse, comme signataire des deux protocoles de la Haye (1899-1907), puisse être entendue, si la dite Conférence de la Paix entre belligérants décide d'examiner des bases des conditions futures du régime de droit et d'arbitrage à instaurer entre les nations,

que la Suisse appuie notamment la convocation de la troisième Conférence de la Haye, dès après la signature de la paix.

## Ce que disent les journaux féministes...

Seattle, capitale de l'Etat de Washington, vient de choisir pour juge Miss Whitehead, qui aura à juger les femmes criminelles.

(Zeitschrift für Frauenstimmrecht.)

\* \* \*

En Allemagne, une femme a été nommée suppléante d'officier d'état-civil.

(Die Frauenfrage.)

\* \* \*

Le Synode de Breslau vient d'accorder le droit de vote ecclésiastique aux femmes veuves et célibataires.

(Die Frau der Gegenwart.)

\* \* \*

A Landsberg a. W., grâce au nombre insuffisant des agents de police, les autorités ont fait appel aux femmes membres de l'Association pour le suffrage féminin pour le contrôle des approvisionnements de blé, de farine et de pommes de terre.

(Die Frau der Gegenwart.)

\* \* \*

Le Gymnase royal de Marienburg a appelé une institutrice à remplacer un professeur mobilisé. Jusqu'ici il n'était pas permis aux femmes d'enseigner dans les lycées allemands de jeunes gens.

(Die Frau der Gegenwart.)

\* \* \*

La plus grande organisation suffragiste du monde est le parti du suffrage des femmes, fondé à New-York par Mrs. Chapman Catt. Il compte 151.000 membres, dont un tiers sont des hommes. En 1914, il a enregistré 45.000 nouvelles adhésions.

(Jus Suffragii.)

\* \* \*

A la gare du Nord, à Paris, une nouvelle cantine a été installée par une Ligue de femmes anglaises (Women's Emergency Corps). Cette cantine est ouverte jour et nuit, et sert aux soldats qui rentrent en Angleterre, ou à ceux qui sortent de l'hôpital et se rendent sur le front. Il y a 68 lits, une salle d'ambulance, avec docteur et gardes-malades, une salle de repos où le soldat peut jouir d'une tranquillité complète, écrire ses lettres et lire les journaux. On y sert des boissons

non alcooliques, thé, café, etc., ainsi qu'une nourriture simple. Il y a même des bains, où le soldat peut se rafraîchir, car l'Anglais est malheureux s'il ne peut se laver ni se raser. (The Common Cause.)

\* \* \*

D'après le dernier recensement aux Etats-Unis, il y a plus de huit millions de femmes et de jeunes filles (8,075,772) qui sont obligées de gagner leur vie.

(The Woman's Journal.)

\* \* \*

Le gouvernement anglais a enfin accepté de payer le travail des femmes employées aux pièces par des contrats du gouvernement au même taux que les hommes, mais il refuse de leur accorder la même paye comme base de salaire.

(The Woman's Journal.)

\* \* \*

Les avocates françaises se font toujours plus apprécier au Conseil de guerre, spécialement par leur sens psychologique.

(La Française.)

\* \* \*

Le nombre des femmes anglaises fréquentant les facultés de médecine de la Grande-Bretagne va toujours en augmentant depuis la guerre, et les femmes-médecins anglaises continuent à réclamer tous les droits et attributions professionnels de leurs confrères masculins.

(Die Frau der Gegenwart.)

\* \* \*

Aux épreuves du baccalauréat du Gymnase de Zabern (Allemagne) s'est présenté, cette année, un seul candidat, en la personne d'une jeune fille : tous ses camarades d'études sont sur le front.

(Die Frauenfrage.)

\* \* \*

La Française désire créer des ateliers d'apprentissage où des femmes sans ressources puissent apprendre des métiers lucratifs. Elle s'occupe en premier lieu de l'ouverture d'un atelier de typographie

(La Française.)

## A travers les Sociétés

Sous cette rubrique, nous réservons toujours une place dans nos colonnes aux informations que les Sociétés féminines ou d'intérêt féminin de la Suisse romande désirent communiquer à nos lecteurs : annonces de conférences d'intérêt général, brefs comptes-rendus de séances, programmes d'activité, etc. Les textes destinés à cette rubrique doivent parvenir à la rédaction du Mouvement Féministe avant le 1<sup>er</sup> de chaque mois, dernier délai.

Nous prions instamment nos correspondantes de bien vouloir nous envoyer leurs communications prêtes à être remises à l'imprimeur, c'est-à-dire déjà rédigées, sans abréviations dans le texte, écrites d'un seul côté de la page, et d'une longueur n'excédant pas quinze lignes.

Genève. — Association pour le Suffrage féminin. — Notre assemblée générale annuelle, qui a eu lieu le 5 juin, dans les jolies salles fleuries de la Taconnerie, a réuni, en plus de nos membres, plusieurs personnalités littéraires ou juridiques, spécialement invitées pour entendre la conférence de M. Sidney Schopfer, avocat à Lausanne, sur la Neutralité. Conférence pleine de vie, riche d'idées et d'aperçus originaux, et qui a fait, après la séance et autour des tables de thé, l'objet de discussions très animées. La séance avait débuté par une partie administrative, au cours de laquelle, après lecture des rapports sur l'activité de l'Association, en 1914-15, sur l'Assemblée de Bienne, sur l'état des finances, le Comité sortant de charge a été réélu, quatre nouveaux membres, M<sup>me</sup> Bernard-Gentet, M<sup>lles</sup> J. David, professeur, et Camille Erismann, et M. le pasteur Frank Thomas, comblant les vides laissés par des décès ou par des démissions.

E. Gd.

Union des Femmes. — L'Assemblée générale du 29 avril ayant eu un ordre du jour trop chargé pour permettre d'étudier à fond les résolutions proposées par la Commission de la Paix, une assemblée générale extraordinaire a été convoquée pour le 28 mai, et a voté à l'unanimité ces résolutions, identiques à celles que l'Association nationale pour le Suffrage vient d'envoyer pour études à ses sections. Ces résolutions, dont nous publions d'autre part le texte, seront communiquées au Comité de l'Alliance, mais l'Union sera déjà, si les circonstances l'exigent, forte de l'approbation de ses membres pour appuyer, en son nom, toute démarche dans ce sens à faire auprès des autorités. — Le 11 mai, l'Union a organisé, pour une jeune et charmante rédactrice de la Française, M<sup>lle</sup> Marthe Patte, une conférence sur ce sujet : La Patrienne pendant la guerre, qui a obtenu un vif succès. — L'Ou-

voir et ses ateliers annexes continuent leur activité; la vente du 6 mai a complètement vidé les armoires (sauf celles des lainages) et a rapporté environ 3400 fr., qui vont servir à faire travailler de nouvelles chômeuses. Les chaussures en raphia ont remporté un succès inespéré, et il va devenir nécessaire, pour faire face à toutes les commandes, d'organiser cet atelier sur des bases plus commerciales et moins philanthropiques. Quant aux jeux sur carton, il ne semble pas qu'il y ait là matière à une industrie nouvelle, l'imprimerie concurrençant toujours par ses procédés rapides et économiques le travail au pochoir de nos ouvrières; mais en tant qu'atelier de crise, écoulant ses produits dans un autre public que l'Ouvroir proprement dit, cet atelier a certainement un rôle à remplir. — Enfin, le Comité de l'Ouvroir a été officiellement prié, par le Conseil Administratif de la Ville de Genève, de participer à l'organisation d'ateliers pour la confection d'équipements militaires, qu'il a été décidé d'ouvrir à Genève sous le contrôle de ce Conseil. Il n'est pas si fréquent de voir les autorités genevoises faire appel au concours des femmes organisées, pour ne pas attacher une certaine importance à ce fait. E. Gd.

**La Retraite.** — Le VI<sup>e</sup> rapport, qui vient de paraître, sur cette utile institution permet de constater une fois de plus les services qu'elle est appelée à rendre, en temps de crise comme en temps de paix, — peut-être même surtout en temps de crise. En effet, ainsi que le relève la présidente, M<sup>me</sup> Fatio-Naville, « beaucoup de « fiancés » français ou allemands n'ont pas rempli leurs devoirs envers « l'autorité civile, avant d'aller remplir ceux envers l'autorité militaire, et plusieurs de nos jeunes filles, qui devraient être aujourd'hui des épouses, sont des filles-mères. » Le nombre des entrées en 1914 a cependant été inférieur à celui de 1913 (25 contre 29); mais cela tient à ce que les séjours ont été plus longs, plus réglementaires, et qu'il en est résulté moins de va-et-vient. La maison a été presque toujours continuellement pleine, avec 14 pensionnaires et une vingtaine d'enfants, dont 19 sont nés à la Retraite. Enfin, les finances ont été fort éprouvées par la crise, et le solde de 3600 fr. au 31 décembre est absolument insuffisant, vu la diminution des souscriptions, à équilibrer un budget d'une vingtaine de mille francs. — Il est à souhaiter que chacun prenne à cœur d'apporter un prompt remède à cette situation inquiétante.

**Lausanne.** — *Association vaudoise pour le Suffrage féminin.* — Notre Association a eu son assemblée générale annuelle le samedi 22 mai. M<sup>me</sup> Girardet-Vielle, présidente, a lu le rapport sur l'activité de l'année écoulée, activité qui a été forcément très ralentie depuis le mois d'août dernier; cependant le nombre de nos membres a augmenté et se monte actuellement à 287. L'état des finances est satisfaisant, les comptes bouclent par un solde de 56 francs. Comme chaque année, l'assemblée a dû procéder à une élection partielle du comité. Les quatre membres de la série sortante, qui ont bien voulu accepter une réélection, ont été renommés par acclamation; M<sup>me</sup> Dr Cornaz, démissionnaire, a été remplacée par M<sup>me</sup> Piguet-Truan. M<sup>lle</sup> Nicodet a présenté le compte-rendu de l'assemblée de Bienne; puis la partie administrative terminée, nous avons eu le plaisir d'entendre une charmante causerie de M<sup>lle</sup> L. Dutoit, sur: *Le travail des femmes pendant la guerre*. Dans tous les pays atteints directement ou indirectement par la guerre, les femmes s'ingénient à procurer quelque adoucissement à leurs soldats, et à atténuer autant que possible toutes les misères qui ont surgi dans les populations. Quelques femmes même, dans certains pays, ont pris une part directe à la défense de leur patrie. En nous séparant, nous avons formé le vœu qu'à notre prochaine assemblée on puisse parler de l'œuvre des femmes dans la paix. J. H.

**Union des Femmes.** — Notre assemblée générale semestrielle a eu lieu le 14 mai écoulé. Le rapport présenté par notre chère présidente, M<sup>me</sup> Schnetzler, sur la marche de notre Association pendant ces six derniers mois, mentionne la disparition de deux de nos sections: celle d'hygiène, absorbée dans la Ligue contre la tuberculose, et celle des études législatives, dont l'activité pourra être reprise par le nouveau Comité central vaudois. — Dans son rapport de la Commission des Cours, M<sup>me</sup> Secretan souligne le fait que jamais encore nos cours n'avaient été fréquentés comme cet hiver: français, anglais, allemand, italien, esperanto, broderie, comptabilité, sténo-dactylographie, hygiène, éloquence, etc. — Deux conférences ont été données cet hiver sous nos auspices: *Les questions économiques et la guerre*, par M. A. de Morsier (en collaboration avec le Lyceum), et *Derrière le front*, par M. G. de Reynold (en collaboration avec la

Maison du Peuple). — Le rapport cantonal de M<sup>lle</sup> Cossy mentionne la création de trois nouveaux groupes d'Unions de femmes: Avenches, Aubonne et Lutry. — M<sup>me</sup> Payot in'érresse vivement son auditoire en parlant de la « lessive de guerre ». Chaque semaine, le linge de 200 à 250 hommes est blanchi, raccommodé et réexpédié, et jusqu'à maintenant plus de 3000 de nos troupiers ont fait appel à cette utile institution. Le fonds de roulement en est fourni par la générosité des particuliers et des maisons de commerce, et par la tombola qui a été organisée dans les cantons de Genève, Vaud, Neuchâtel et Fribourg. — Enfin, M<sup>lle</sup> Spühler présente le rapport de l'Ouvroir qui a fonctionné sous le patronage de l'Union des Femmes et de l'atelier de travail des Amies des Pauvres.

Le vendredi 21 mai, notre Union a eu, dans son nouveau local, St-Pierre, 13, son assemblée générale cantonale. Ce fut une date importante pour elle. Fondée en 1896, elle avait vu, au cours des années, se grouper autour d'elle les Unions de onze localités du canton. Le moment était venu de donner à cette fédération une organisation un peu différente de ce qu'elle avait été jusqu'alors, et un comité central vaudois, distinct de celui de Lausanne. — Les nouveaux statuts furent adoptés, et le nouveau comité fut composé de: M<sup>lle</sup> E. Serment (Lausanne), présidente; M<sup>lle</sup> L. Dutoit (Lausanne); M<sup>lle</sup> Raceaud (Moudon); M<sup>me</sup> Couvreur (Vevey); M<sup>lle</sup> Martin (Château-d'Œx); M<sup>lle</sup> B. Cérésolo (Morges); M<sup>me</sup> Jomini (Nyon). Puis, M<sup>me</sup> Dr Olivier parla du projet de loi sur la protection des enfants placés chez des particuliers, et M<sup>me</sup> Jomini, des assurances fédérales. Après le dîner, servi à l'Hôtel de la Paix, la séance est reprise. M<sup>lle</sup> Serment fournit quelques explications sur l'Union mondiale de la Femme; M. Emile Bonnard fait un appel en faveur de la Maison du Soldat, et M. Sidney Schopfer, docteur en droit, nous donne une superbe conférence sur: *La neutralité*. L. D.

**Vevey.** — *Union des Femmes.* — Nous avons donné, comme suite aux conférences et aux cours relatifs à notre histoire suisse de M. le prof. Recordon, une grande soirée patriotique, au Théâtre, dans laquelle M. G. de Reynold a traité de *Notre neutralité*. Nous nous étions déjà auparavant assuré le concours de l'éminent professeur, lorsque nous espérions recevoir l'Alliance dans notre petite Cité, et il aurait présidé la soirée publique de propagande. Avec sa parole incisive et sa profonde conviction, il nous a exposé les responsabilités, les devoirs comme les attitudes de notre neutralité, sans nous cacher les sacrifices de pensées et de sympathies qu'elle demande parfois de nous. — Nous venons aussi de faire donner par M<sup>me</sup> Artus, professeur à l'Institut J.-J. Rousseau, deux conférences sur sa méthode d'enseigner le dessin, et sur ses idées si suggestives et différentes de tout ce qui a été vu et entendu jusqu'ici. — Un penseur et homme de bien de notre contrée nous ayant donné à l'examen un travail excellent sur ce sujet: *Efforts féminins*, nous n'avons pas cru pouvoir garder pour quelques-unes seulement ces pensées si nobles et d'une si forte portée éducative. Nous en avons fait le but d'une séance de discussion publique de l'Union, chose qui a paru être fort appréciée et qui pourrait être bonne pour notre cause. — Nous avons eu le plaisir d'entendre à une de nos réunions mensuelles M<sup>lle</sup> L. Dutoit, qui nous a parlé de: *La femme depuis la guerre*. Son travail, superbement documenté, a été très goûté. M<sup>me</sup> Lüthy a bien voulu aussi nous entretenir de son séjour dans le grand hôpital américain, à Paris. Cette séance fut spécialement destinée aux soins aux blessés. — A côté de ces choses bonnes et belles, dans le domaine pratique, nous nous sommes occupées de jardins populaires. Grâce à nos autorités, qui nous ont donné du terrain, l'Union s'est occupée de le distribuer et de faire tenir aux familles nécessiteuses des pommes de terre pour semences. Une trentaine de ménages ont pu être satisfaits. A. R.

**Neuchâtel.** — *Union Féministe.* — Dans le courant de mai, l'U. F. a organisé deux conférences. M<sup>lle</sup> Patte, secrétaire de rédaction de *la Française*, a parlé de: *la Parisienne pendant la guerre*, et a prouvé une fois de plus à un auditoire très sympathique que ses compatriotes savent allier la grâce à la fermeté et à la décision. — La causerie-audition d'une aimable Polonaise, M<sup>lle</sup> de Rapačka, a eu un magnifique succès. Son intention était d'éveiller chez nous l'intérêt pour son malheureux pays, et elle y a pleinement réussi. La lointaine Pologne était là toute proche. Elle n'est certes pas morte: elle revit tout entière dans ces chants douloureux. — L'U. F. jouit beaucoup plus de ses hôtes, depuis qu'elle peut les recevoir au Cercle Féminin. Le passage de M<sup>lle</sup> Patte et de M<sup>lle</sup> de Rapačka a été l'occasion d'entrevues familières des plus agréables. E. P.



**Berne.** — *Frauenrestaurant Daheim.* — Comme ses frères de Genève, les Foyers féminins, le Daheim bernois a vaillamment supporté la crise économique, le renchérissement de la vie, les complications d'approvisionnements, toutes difficultés d'ordre général, auxquelles venaient encore s'ajouter pour lui, en pleine angoisse de la mobitusaun, des difficultés d'ordre particulier, résultant de changements dans son personnel. Il boucle ses comptes avec un bénéfice de 4424 fr. qu'il lui permet — chose inespérée en août! — de distribuer un dividende à ses actionnaires. Le nombre des repas servis a été de 103,764, et les recettes perçues de ce fait, de 75,231 fr.

## Dernière Nouvelle

*Au moment où nous mettons sous presse, nous apprenons que la nouvelle constitution danoise, accordant à toutes les femmes âgées de vingt-cinq ans le droit de vote sans aucune restriction, a été ratifiée par le roi. Nos plus chaudes félicitations à nos amies danoises, pour ce triomphe de leurs idées.*

LA RÉDACTION.

### PUBLICATIONS FÉMINISTES ET D'INTÉRÊT FÉMININ

en vente à l'Administration du *Mouvement Féministe*. Les expéditions ne sont faites que si le montant de l'envoi est joint à la demande. Pour les commandes au dessous de 1 fr. 50, ajouter 0,05 pour frais de port.

A. DE MORSIER : *Pourquoi nous demandons le droit de vote pour la femme.* 1 brochure : 20 centimes.

BENJAMIN VALLOTTON : *La Femme et le Droit de Vote.* 1 broch. : 20 centimes.

*Extraits de trois siècles de féminisme : Stuart Mill et Condorcet.* 1 brochure : 10 centimes.

M<sup>me</sup> DE SCHLUMBERGER-DE WITT : *Le Rôle moral du Suffrage féminin.* 1 brochure : 20 cent.

*Le Suffrage des Femmes en pratique.* 1 vol. : 1 fr. 80.

A. DE MADAY : *Le Droit des Femmes au Travail.* 1 vol. : 3 fr. 50.

*La Femme et la Constitution genevoise.* 1 feuille volante de propagande. Le cent : 75 centimes.

*Carte postale avec pensées suffragistes.* La douz. : 25 centimes.

DOCTEUR GIRARD-MANGIN : *Guide antituberculeux.* 1 brochure : 25 centimes.

M<sup>lle</sup> A. MAYOR : *La Tutelle féminine.* 1 brochure : 10 centimes.

*La loi fédérale sur l'Assurance-maladie et ses avantages pour les femmes.* 1 brochure : 25 centimes.

### VENTE AU NUMERO

Le *Mouvement Féministe* se vend au numéro :

à Genève : Librairie Eggimann, rue du Marché, 40.

à Lausanne : Librairie F. Rouge & C<sup>ie</sup>, rue Haldimand, 6.

à Neuchâtel : Librairie Sandoz-Mollet, rue du Seyon.

*Nous prions nos lecteurs, quand ils s'adressent aux maisons ou aux personnes qui font de la publicité dans le Mouvement Féministe de bien vouloir mentionner notre journal. Ils contribuent ainsi à son développement, en encourageant ceux qui y ont inséré des annonces.*

## La vie saine à bon marché!

par le nouveau **CAFÉ DE SANTÉ**, marque R. T., délicieux, économique, hygiénique, complet. — Demandez prosp. et échant. gratuits à **L. Secheyay**, rue des Charmilles, 39, Genève. — Même adresse :

Grand choix de **THÉS**, provenance directe.

## M<sup>lle</sup> H.-C. CHAMPURY

Lauréate de l'Université d'Oxford

65, Rue de Carouge, 65

**ANGLAIS** Grammaire, Littérature, Conversation  
::: Cours et leçons particulières :::

Case à louer

**Spécialité de Chocolats des premières Marques**

THÉ DE CHINE ET DE CEYLAN

**M<sup>lle</sup> C. WANGLER**

15, Place du Molard

A côté de la Station des Tramways.



**AVEC L'AUTO-CUISEUR**

Neofocarium Columba

fabriqué par **Marc Sauter**

5, rue des Granges, GENÈVE

Téléphone 33-44

la ménagère pratique fait une économie de 60 % en argent et en temps

**AMÉLIORATION des ALIMENTS**

Demandez le Prospectus

## Foyers du Travail Féminin

RESTAURANTS POUR FEMMES

Corraterie, 18.

**GENÈVE**

Cours de Rive, 11

*Salon de lecture. — Journaux.*

## OUVROIR COOPÉRATIF

**GENÈVE** - Rue du Marché, 40

**LAUSANNE** - Rue de Bourg, 26

**MONTREUX** - Avenue du Kursaal, 5

**Sous-Vêtements. Bas et Chaussettes.**

**Vêtements de Sports.**

**Jaquettes soie et laine.**

Tous nos articles sont fabriqués dans nos ateliers avec des matières de première qualité et livrés à prix modiques directement à l'acheteur.

GENÈVE. — IMPRIMERIE PAUL RICHTER, RUE D<sup>r</sup> ALFRED-VINCENT, 10